| P:\DA\Legal\Secretariat\logos\Logo DAC gouvernement.png | Demande d'Immatriculation AU RELEVE LUXEMBOURGEOIS dES AéronefS |
| --- | --- |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| A. Informations générales | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Constructeur de l'aéronef et adresse du constructeur :** | | | | | | | | | | | | **Marques d'immatriculation :** LX- | | | | | |
| **N° de série :** | | | | | |
| **Désignation du modèle par le constructeur :** | | | | | | | | | | | | **N° d’homologation (Type Certificate Data Sheet) :** | | | | | |
| **Date de la construction :** | | | | **Maximum Take-Off Mass (MTOM) :** | | | | | | | | **L’aéronef sera basé à :** | | | | | |
| **L'aéronef est destiné à être utilisé en :** | | | | | | | | | | | | **Catégorie de moteur :** | | | | | |
| Transport commercial  Aviation privée | | | | Écolage  Travail aérien | | | | | | | | À pistons | | À turbines | | | |
| **Justificatif du titre de propriété / location :**  Acte de vente | | | | | Contrat de location (leasing) | | | | | | | **Nombre de moteurs :**  0  1  2 3  4 | | | | | |
| Autre | | | | | | | | | | | | **Puissance homologuée des moteurs :** | | | | | |
| B. Précisions concernant le propriétaire | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PERSONNE PHYSIQUE | | | | | | | | **Nom** | | | | | | | | **Prénom** | |
| **Adresse du domicile** | | | | | | | | **Téléphone résidence** | | | | | | | | **Téléphone d'affaires** | |
| **Fax** | | | | | | | | **E-mail** | |
| **Nationalité** | | | | | | | | **Profession** | |
| **Multipropriété**  oui  non En cas de multipropriété, indiquez ici les coordonnées de la personne de contact. La personne de contact et les autres propriétaires devront être spécifiés sur l’annexe I à la « DEMANDE D’IMMATRICULATION AU RELEVE LUXEMBOURGEOIS DES AERONEFS ». Cette annexe est à demander auprès de la D.A.C. en cas de besoin (annexe 1 à la présente demande délivrée en cas de besoin par la D.A.C. – Bureau de la navigabilité aérienne ). | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ***Veuillez joindre un certificat de nationalité (copie de la carte d’identité nationale ou du passeport) et un certificat de résidence.*** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PERSONNE MORALE | | | | | | | | **Nom de la société** | | | | | | | | **Lieu et date de la constitution** | |
| **Adresse du siège social** | | | | | | | | **Téléphone** | | | | | | | | **Téléphone de la personne de contact** | |
| **Fax** | | | | | | | | **E-mail** | |
| **Associés solidaires, administrateurs ou gérants ayant la signature sociale** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nom | | | **Prénom** | | | **Nationalité** | | | | | **Domicile** | | | | **Résidence** | | **Signature** |
|  | | |  | | |  | | | | |  | | | |  | |  |
|  | | |  | | |  | | | | |  | | | |  | |  |
|  | | |  | | |  | | | | |  | | | |  | |  |
|  | | |  | | |  | | | | |  | | | |  | |  |
|  | | |  | | |  | | | | |  | | | |  | |  |
|  | | |  | | |  | | | | |  | | | |  | |  |
| **Multipropriété**  oui  non En cas de multipropriété, indiquez ici les coordonnées de la personne de contact. Les autres propriétaires devront être spécifiés sur l’annexe II à la « DEMANDE D’IMMATRICULATION AU RELEVE LUXEMBOURGEOIS DES AERONEFS ». Cette annexe est à demander auprès de la D.A.C. en cas de besoin. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *À joindre : une copie des statuts de la société propriétaire ou de l’association propriétaire et le certificat de nationalité du bénéficiaire économique, des actionnaires majoritaires, des administrateurs et tout document autre de nature à fournir la plus grande transparence possible sur la société propriétaire.* | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C. Précisions concernant l’exploitant | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Nom** | | | | | | | | **Prénom** | | | | | | | | **Adresse (du siège social)** | |
| **Nom de la société** | | | | | | | | | **Lieu et date de la constitution** | | | | | | |
|  | | | | | | | | |  | | | | | | |
| **Téléphone** | | | | | | | | | **Fax** | | | | | | |
| **Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom de la société exploitante** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *S’il s’agit d’une personne physique, ne remplir que les mentions utiles.* | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| D. Gestionnaire | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **L’aéronef est-il géré par un gestionnaire**  oui  non | | | | | | | | | | | **Si la gestion de l’aéronef est faite par un gestionnaire, il y a lieu de remplir les cases suivantes** | | | | | | |
| **Nom** | | | | | | | **Prénom** | | | | | | | | | **Adresse (du siège social)** | |
| **Nom de la société** | | | | | | | **Lieu et date de la constitution** | | | | | | | | |
| *Une déclaration spécifiant de manière claire toutes les tâches dont le gestionnaire se charge est à annexer à la présente demande.* | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| E. Généralités | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Conformément au règlement grand-ducal du 27 juillet 1961 concernant les transports aériens, l’immatriculation et l’identité des aéronefs, tout fait appelant une modification des mentions que doivent contenir la demande et les documents à produire aux fins de l’immatriculation, doit être notifié dans les trente jours à la Direction de l’Aviation Civile (DAC) Luxembourg par le propriétaire. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Le certificat d’immatriculation cesse d’être valable en cas de transmission de la propriété de l’aéronef. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Le présent formulaire n’est valable que s’il est dûment rempli et pourvu d’une signature originale. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Si plusieurs personnes physiques ou morales ont sur l’aéronef des droits en propriété ou en usufruit, la demande indique la nature et la quotité de celles-ci et porte, pour chacune d’elles, les mentions énumérées ci-dessus. Dans ce cas, le CI sera émis au nom de tous les propriétaires mais un "Point de Contact" unique est à retenir pour des raisons purement administratives. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| F. Le(s) soussigné(s) certifie(nt) (que) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | ou | Être le/les seul(s) propriétaire(s) avec la garde et la responsabilité légales de l'aéronef décrit dans la présente formule.  Être dûment autorisé(s) par le(les) propriétaire(s) à soumettre la présente demande d'immatriculation (annexer la pièce justificative en question). | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | ou    ou | L'aéronef n'a jamais été immatriculé dans un autre pays (annexer le certificat de non-enregistrement délivré par l’autorité du pays de provenance ou par le constructeur même de l’aéronef).  L'aéronef a été rayé du relevé étranger où il était immatriculé (annexer le certificat de radiation et le CDN Export délivré par l’État exportateur).  L’aéronef a été rayé du relevé luxembourgeois des immatriculations en vue d’un changement de propriétaire. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | Tous les renseignements fournis dans la présente formule sont vrais, exacts et complets au meilleur de la connaissance du/des soussigné(s). | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | Être conscient(s) de la réglementation afférente actuellement en vigueur au Grand-Duché de Luxembourg et de se tenir informé(s), des changements futurs de la législation aéronautique luxembourgeoise et européenne applicable. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ***Je certifie par la présente que les informations ci-dessus sont, à ma connaissance, correctes au moment de la demande.*** Fait à \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ , le \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Nom et fonction du signataire :**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Signature du propriétaire ou du fondé de pouvoir \*  **\***ajouter un justificatif qui désigne le fondé de pouvoir | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **G. Instructions de soumission (veuillez envoyer l’original de votre formulaire de demande dûment rempli à)** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Direction de l’Aviation Civile (DAC)  Airworthiness Department  BP 283 L-2012 Luxembourg | | | | | | | | | | et | | | E-Mail: [nav@av.etat.lu](mailto:nav@av.etat.lu) | | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| P:\DA\Legal\Secretariat\logos\Logo DAC gouvernement.png | - ANNEXE 1 -  Demande d'Immatriculation AU RELEVE LUXEMBOURGEOIS dES AéronefS | | | |
| Multipropriété | | | | |
| A. Informations générales | | | | |
| **Constructeur de l'aéronef et adresse du constructeur :** | | | **Marques d'immatriculation :** LX- | |
| **N° de série :** | |
|  | | | | |
| B-2. Précisions concernant tous les propriétaires et la quotité de ceux-ci | | | | |
| PERSONNE PHYSIQUE N°1 | | **Nom** | | **Prénom** |
| **Adresse du domicile** | | Quotité | | **Téléphone** |
| **Signature** | | **Fax** |
| **Nationalité** | | **Profession** |
| PERSONNE PHYSIQUE N°2 | | **Nom** | | **Prénom** |
| **Adresse du domicile** | | Quotité | | **Téléphone** |
| **Signature** | | **Fax** |
| **Nationalité** | | **Profession** |
| PERSONNE PHYSIQUE N°3 | | **Nom** | | **Prénom** |
| **Adresse du domicile** | | Quotité | | **Téléphone** |
| **Signature** | | **Fax** |
| **Nationalité** | | **Profession** |
| PERSONNE PHYSIQUE N°4 | | **Nom** | | **Prénom** |
| Adresse du domicile | | Quotité | | **Téléphone** |
| **Signature** | | **Fax** |
| **Nationalité** | | **Profession** |
| PERSONNE PHYSIQUE N°5 | | **Nom** | | **Prénom** |
| **Adresse du domicile** | | Quotité | | **Téléphone** |
| **Signature** | | **Fax** |
| **Nationalité** | | **Profession** |
| PERSONNE PHYSIQUE N°6 | | **Nom** | | **Prénom** |
| **Adresse du domicile** | | Quotité | | **Téléphone** |
| **Signature** | | **Fax** |
| **Nationalité** | | **Profession** |
| PERSONNE PHYSIQUE N°7 | | **Nom** | | **Prénom** |
| **Adresse du domicile** | | Quotité | | **Téléphone** |
| **Signature** | | **Fax** |
| **Nationalité** | | **Profession** |
| ***Veuillez joindre un certificat de nationalité (copie de la carte d’identité nationale ou du passeport) et un certificat de résidence pour chacun des propriétaires.*** | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| P:\DA\Legal\Secretariat\logos\Logo DAC gouvernement.png | | - ANNEXE 2 -  DeMande d'Immatriculation AU RELEVE LUXEMBOURGEOIS dES AéronefS | | | | | |
| Multipropriété | | | | | | | |
| A. Informations générales | | | | | | | |
| **Constructeur de l'aéronef et adresse du constructeur :** | | | | | **Marques d'immatriculation :** LX- | | |
| **N° de série :** | | |
|  | | | | | | | |
| B-2. Précisions concernant tous les propriétaires et la quotité de ceux-ci | | | | | | | |
| PERSONNE MORALE N°1 | | | **Nom de la société** | | | **Téléphone** | |
| **Adresse du siège social** | | | **Lieu et date de constitution** | | | **Fax** | |
| Quotité | | | | |
| **Associés solidaires, administrateurs ou gérants ayant la signature sociale** | | | | | | | |
| Nom | **Prénom** | | **Nationalité** | **Domicile** | | **Résidence** | **Signature** |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
| PERSONNE MORALE N°2 | | | **Nom de la société** | | | **Téléphone** | |
| **Adresse du siège social** | | | **Lieu et date de constitution** | | | **Fax** | |
| Quotité | | | | |
| **Associés solidaires, administrateurs ou gérants ayant la signature sociale** | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| Nom | **Prénom** | | **Nationalité** | **Domicile** | | **Résidence** | **Signature** |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
| PERSONNE MORALE N°3 | | | **Nom de la société** | | | **Téléphone** | |
| **Adresse du siège social** | | | **Lieu et date de constitution** | | | **Fax** | |
| Quotité | | | | |
| **Associés solidaires, administrateurs ou gérants ayant la signature sociale** | | | | | | | |
| Nom | **Prénom** | | **Nationalité** | **Domicile** | | **Résidence** | **Signature** |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
| PERSONNE MORALE N°4 | | | **Nom de la société** | | | **Téléphone** | |
| **Adresse du siège social** | | | **Lieu et date de constitution** | | | **Fax** | |
| Quotité | | | | |
| **Associés solidaires, administrateurs ou gérants ayant la signature sociale** | | | | | | | |
| Nom | **Prénom** | | **Nationalité** | **Domicile** | | **Résidence** | **Signature** |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
| PERSONNE MORALE N°5 | | | **Nom de la société** | | | **Téléphone** | |
| **Adresse du siège social** | | | **Lieu et date de constitution** | | | **Fax** | |
| Quotité | | | | |
| **Associés solidaires, administrateurs ou gérants ayant la signature sociale** | | | | | | | |
| Nom | **Prénom** | | **Nationalité** | **Domicile** | | **Résidence** | **Signature** |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |
|  |  | |  |  | |  |  |



**INFORMATION NOTE ON DATA PROTECTION**

**NOTICE D’INFORMATION SUR LA PROTECTION DES DONNEES**

|  |
| --- |
| **Aircraft registration and airworthiness** |
| **Immatriculation et navigabilité des aéronefs** |

|  |  |
| --- | --- |
| Personal data are processed for the purpose of aviation security by guaranteeing that aircraft are identifiable via their registration and that these aircraft are airworthy. | Les données à caractère personnel sont traitées en vue de la sécurité aérienne en garantissant que les aéronefs sont identifiables par leur immatriculation et que ces aéronefs sont en état de navigabilité. |
| The data subject has the right :   * to access to their personal data, * to rectification or erasure of personal data or restriction of processing, * to object to processing,   by contacting the data protection officer ([dpo@av.etat.lu](mailto:dpo@av.etat.lu)). Proof of identity has to be included in the request (ex. copy of identity card or passport, licence number, etc.). | Toute personne concernée a le droit :   * d’accéder à ses données personnelles, * de demander la rectification ou l’effacement des données personnelles, ou la limitation du traitement, * de s’opposer au traitement,   en contactant le délégué à la protection des données ([dpo@av.etat.lu](mailto:dpo@av.etat.lu)). Une preuve de l’identité doit être jointe à la demande (ex. copie de la carte d’identité ou du passeport, numéro de la licence, etc.). | |
| Failure to provide the requested data will prevent registration of the aircraft or issuance of aircraft certificates. | Le fait de ne pas fournir les données à caractère personnel requises à la DAC fera obstacle à l’immatriculation de l’aéronef ou à la délivrance des certificats de l’aéronef. |
| **For more detailed information on the protection of your personal data, please consult our website:**  [**https://dac.gouvernement.lu/en/data-protection.html**](https://dac.gouvernement.lu/en/data-protection.html) | **Pour des informations plus détaillées sur la protection de vos données personnelles, veuillez consulter notre site web :**  [**https://dac.gouvernement.lu/fr/protection-donnees.html**](https://dac.gouvernement.lu/fr/protection-donnees.html) | |